

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

September 21, 2015 - 6:30 p.m.

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 21 septembre 2015 - 18 h 30

Present

Mayor S. Brunet
Councillor A.-M. Gammon
Councillor D. Roy
Councillor M. Branch
Councillor S. Lagacé
Councillor R. Barbeau

Absent

Councillor H. Comeau
Councillor S. Ferguson
Deputy Mayor S. Roy

Appointed Officials

S. Doucet, City Clerk
T. Pettigrew, City Engineer
C. Lemire, Assistant City Clerk
A. Doucet, City Manager/Treasurer
L. Dauphin, Director of Parks, Recreation and
Tourism

Other(s):

E. Boudreau, Deputy Police Chief

**1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF
REFLECTION**

2. PRESENTATIONS

2.1 Retirement - Robert Langlais

Mr. Robert Langlais was presented his retirement watch along with a certificate and pin of appreciation on this retirement.

Présents

S. Brunet, maire
A.-M. Gammon, conseillère
D. Roy, conseiller
M. Branch, conseillère
S. Lagacé, conseiller
R. Barbeau, conseiller

Absents

H. Comeau, conseiller
S. Ferguson, conseiller
S. Roy, mairesse adjointe

Fonctionnaires

S. Doucet, secrétaire municipale
T. Pettigrew, ingénieur municipal
C. Lemire, secrétaire municipale adjointe
A. Doucet, directeur municipal/trésorier
L. Dauphin, directeur des parcs, loisirs et tourisme

Autre(s) :

E. Boudreau, chef de police adjoint

**1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE
RÉFLEXION**

2. PRÉSENTATIONS

2.1 Retraite - Robert Langlais

M. Robert Langlais a reçu une montre en guise de cadeau de retraite ainsi qu'un certificat et une épinglette d'appréciation.

2.2 Official NDP Candidate in Acadie-Bathurst - Jason Godin

Jason Godin presented himself as the official NDP Candidate in Acadie-Bathurst. He gave the views and policies of the party he is representing. He enumerated many items his party intends to address. A questions and answer period with Council followed.

2.3 50th Anniversary - City of Bathurst - Councillor Anne-Marie Gammon

Councillor Anne-Marie Gammon gave an update on the Cities' 50th Anniversary which will be celebrated in 2016. The theme "A Healthy and Vibrant Community" was explained. The committee is made of citizens, staff and council. The committee came up with a logo in partnership with the help of the Art Society. The Launch of the year of celebration will be on January 1st at the K.C. Irving Regional Centre. Save the date, many activities will be organized that date. A limited number of commemorative coins will be produced. The 100 day countdown will begin on Wednesday, September 23rd. A calendar and tabloid "Then and Now" will be produced. Groups and organizations are encouraged to call in their 2016 activities to be added to the 50th Anniversary Calendar. A financial blitz will be started. A list of in-kind partners was given.

The Mayor and Councillor Gammon unveiled the logo.

2.4 Hearing of Objections - 130 Raymond Avenue

No objections were received.

3. ITEMS TO BE ADDED

N/A

2.2 Candidat officiel du parti néo-démocrate dans Acadie-Bathurst - Jason Godin

Jason Godin, candidat officiel du NPD dans Acadie-Bathurst, s'est présenté et a parlé de ses opinions et des politiques du parti dont il est le représentant. Il a énuméré plusieurs questions qui seront abordées par son parti. Suite à sa présentation, il y a eu une période de questions et réponses.

2.3 50^e Anniversaire - Ville de Bathurst - Conseillère Anne-Marie Gammon

Conseillère Anne-Marie Gammon a présenté une mise à jour sur les préparatifs pour le 50^e anniversaire de la Ville en 2016. Elle a expliqué le thème : « Une communauté saine et dynamique ». Le comité est composé de citoyens, des membres du personnel et du conseil. En collaboration avec la Société des Arts, le comité a créé un logo. L'année de célébrations sera inaugurée le 1 janvier au Centre régional K.-C.-Irving. Marquez cette date dans votre agenda, il y aura plein d'activités. Une édition limitée de pièces commémoratives sera frappée. Le compte à rebours de 100 jours commencera le mercredi 23 septembre. Un calendrier et un tabloïde « Avant et Après » seront publiés. On encourage les groupes et organismes à contacter le comité pour faire ajouter leurs activités à celles du 50^e. On démarre un blitz financier. On a fourni une liste des partenaires ayant fourni des dons en nature.

Le maire et conseillère Gammon ont dévoilé le logo.

2.4 Audition d'objections - 130, avenue Raymond

Aucune objection reçue.

3. POINTS À AJOUTER

S/O

4. ADOPTION OF AGENDA

Moved by: Councillor S. Ferguson
Seconded by: Councillor M. Branch

That the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

6. ADOPTION OF MINUTES

6.1 Regular Public Meeting held August 17, 2015

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

That the minutes of the Regular Public Meeting held on August 17, 2015 be approved as circulated.

MOTION CARRIED

6.2 Special Public Meeting held August 28, 2015

Moved by: Councillor A.-M. Gammon
Seconded by: Councillor S. Lagacé

That the minutes of the Special Public Meeting held on August 28, 2015 be approved as circulated.

MOTION CARRIED

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par : S. Ferguson, conseiller
Appuyé par : M. Branch, conseillère

Que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

6.1 Séance ordinaire publique tenue le 17 août 2015

Proposé par : M. Branch, conseillère
Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique tenue le 17 août 2015 soit approuvé tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

6.2 Séance extraordinaire publique tenue le 28 août 2015

Proposé par : A.-M. Gammon, conseillère
Appuyé par : S. Lagacé, conseiller

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique tenue le 28 août 2015 soit approuvé tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

6.3 Special Public Meeting held September 8, 2015

6.3 Séance extraordinaire tenue le 8 septembre 2015

Moved by: Councillor D. Roy
Seconded by: Councillor S. Ferguson

Proposé par : D. Roy, conseiller
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

That the minutes of the Special Public Meeting held on September 8, 2015 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique tenue le 8 septembre 2015 soit approuvé tel que distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

7. DELEGATIONS / PETITIONS

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

N/A

S/O

8. FINANCE

8. FINANCES

8.1 Accounts Payable Totals for the month of August 2015

8.1 Total des comptes payables pour le mois d'août 2015

Moved by: Councillor S. Lagacé
Seconded by: Councillor D. Roy

Proposé par : S. Lagacé, conseiller
Appuyé par : D. Roy, conseiller

That the accounts payable totals for the month of August 2015 be approved as follows:

Que les comptes payables pour le mois d'août 2015 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous :

Operating- \$793,153.45
Capital - \$702,419.76
Total - \$1,495,573.21

Opérations - 793 153, 45 \$
Capital - 702 419,76 \$
Total - 1 495 573,21 \$

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. BY-LAWS

9.1 Rezoning - 130 Raymond Avenue

**9.1.1 By-Law 2015-06 Z - 130
Raymond Avenue - First Reading
to Amend the Zoning By-Law (in
its entirety)**

Moved by: Councillor R. Barbeau

Seconded by: Councillor S. Ferguson

That By-Law 2015-06 Z entitled “A By-Law to amend By-Law 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the first time

MOTION CARRIED

**9.1.2 By-Law 2015-06 Z - 130
Raymond Avenue - Second
Reading to Amend the Zoning
By-Law (by title)**

Moved by: Councillor S. Ferguson

Seconded by: Councillor D. Roy

That By-Law 2015-06 Z entitled “A By-Law to amend By-Law 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

9. ARRÊTÉS

**9.1 Modification de zonage - 130, avenue
Raymond**

**9.1.1 Arrêté 2015-06 Z - 130, avenue
Raymond - Première lecture
visant la modification de l'Arrêté
de zonage (en entier)**

Proposé par : R. Barbeau, conseiller

Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

Que l'Arrêté 2015-06Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la City of Bathurst » soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

**9.1.2 Arrêté 2015-06 Z - Deuxième
lecture visant la modification de
l'Arrêté de zonage (par titre)**

Proposé par : S. Ferguson, conseiller

Appuyé par : D. Roy, conseiller

Que l'Arrêté 2015-06Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la City of Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

9.2 By-Law No. 2015-05 - A By-Law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst

9.2.1 First Reading of By-Law No. 2015-05 - A By-Law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst (in its entirety)

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

That By-Law No. 2015-05 entitled "A By-Law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst" be read for the first time.

MOTION CARRIED

9.2.2 Second Reading of By-Law No. 2015-05 - A By-Law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst (by title)

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

That By-Law No. 2015-05 entitled "A By-Law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst" be read for the second time.

MOTION CARRIED

9.2 Arrêté 2015-05 - Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst

9.2.1 Première lecture de l'Arrêté 2015-05 - Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst (en entier)

Proposé par : M. Branch, conseillère
Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

Que l'Arrêté 2015-15 intitulé « Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst » soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

9.2.2 Deuxième lecture de l'Arrêté 2015-05 - Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst (par titre)

Proposé par : M. Branch, conseillère
Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

Que l'Arrêté 2015-15 intitulé « Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

9.3 By-Law 2015-04 - Taxicabs

9.3.1 Second Reading of By-Law 2015-04 - A By-Law to Regulate Taxicabs in the City of Bathurst (by title)

Moved by: Councillor A.-M. Gammon
Seconded by: Councillor D. Roy

That By-Law 2015-04 entitled “A By-Law to Regulate Taxicabs in the City of Bathurst”, be read for the second time.

MOTION CARRIED

9.3.2 Third Reading of By-Law 2015-04 - A By-Law to Regulate Taxicabs in the City of Bathurst (by title)

Moved by: Councillor A.-M. Gammon
Seconded by: Councillor D. Roy

That By-Law 2015-04 entitled “A By-Law to Regulate Taxicabs in the City of Bathurst”, be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

10. DRAFT RESOLUTIONS

10.1 Policies

10.1.1 Policy 2003-02 - Tariff of fees - Amendment to Inspection - Mortgage Sale

Moved by: Councillor D. Roy
Seconded by: Councillor S. Lagacé

That council approve the Tariff of Fees Policy 2003-02 as amended.

MOTION CARRIED

9.3 Arrêté 2015-04 - Taxis

9.3.1 Deuxième lecture de l'Arrêté 2015-04 - Un arrêté portant réglementation des taxis dans la City of Bathurst (par titre)

Proposé par : A.-M. Gammon, conseillère
Appuyé par : D. Roy, conseiller

Que l'Arrêté 2015-04 intitulé « Un arrêté portant réglementation des taxis dans la City of Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

9.3.2 Troisième lecture de l'Arrêté 2015-04 - Un arrêté portant réglementation des taxis dans la City of Bathurst (par titre)

Proposé par : A.-M. Gammon, conseillère
Appuyé par : D. Roy, conseiller

Que l'Arrêté 2015-04 intitulé « Un arrêté portant réglementation des taxis dans la City of Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Politiques

10.1.1 Politique 2003-02 - Tarifs des honoraires - Modification - Inspection vente hypothécaire

Proposé par : D. Roy, conseiller
Appuyé par : S. Lagacé, conseiller

Que le conseil municipal approuve la Politique 2003-02 « Tarifs des honoraires » telle que modifiée.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Tenders and Proposals

10.2.1 Proposal - P004-15 New Custom Pumper Truck

Moved by: Councillor S. Lagacé
Seconded by: Councillor D. Roy

That the Proposal No. P004-15 for 2015 New Custom Pumper Truck be awarded to MicMac Fire & Safety for the amount of \$523,529.00 tax included.

MOTION CARRIED

10.2.2 Tender T014-05 - Côte Bleue Asphalt Upgrade

Moved by: Councillor R. Barbeau
Seconded by: Councillor S. Ferguson

That the Tender T004-15 for Cote Bleue Asphalt Upgrade be awarded to St. Isidore Asphalt for the amount of \$140,034.91 tax included.

MOTION CARRIED

10.2 Soumissions

10.2.1 Soumission - P004-15 Camion-pompe neuf fait sur mesure

Proposé par : S. Lagacé, conseiller
Appuyé par : D. Roy, conseiller

Que la soumission n° P004-15 de MicMac Fire & Safety pour un camion-pompe neuf fait sur mesure soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 523 529,00 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

10.2.2 Soumission T014-15 - Amélioration au revêtement bitumeux de la Côte Bleue

Proposé par : R. Barbeau, conseiller
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

Que la soumission T004-15 de St Isidore Asphalte pour l'amélioration au revêtement bitumeux de la Côte Bleue soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 140 034,91 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Appointments

10.3.1 Presiding Officer of the Council for Purpose of Chairing Meetings

Moved by: Councillor D. Roy

Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

That Councillor Scott Ferguson be appointed as Presiding Officer of the Council during all meetings in the absence of the Mayor or until the return of the Deputy Mayor or until the administration of the oath of office of the new Council in accordance with Section 76(1)(d)(d.1) of the *Municipalities Act*.

MOTION CARRIED

11. NEW BUSINESS

N/A

12. OLD BUSINESS

N/A

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13.1 Committee Report

N/A

13.2 Departmental Update

N/A

13.3 Mayor's Report

· Thank you to the Chamber of Commerce and Katherine Lanteigne for organizing the first Masquerade Wine Tasting event last Saturday. It was a great event attended by many who thoroughly seemed to enjoy themselves.

10.3 Nominations

10.3.1 Président de la réunion du conseil

Proposé par : D. Roy, conseiller

Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

Que le conseiller Scott Ferguson soit nommé pour agir à titre de président de la réunion du conseil lorsque le maire est absent ou jusqu'au retour de la mairesse adjointe ou jusqu'à la prestation de serment d'entrée en fonction du nouveau conseil en vertu de l'article 76(1)(d)(d.1) de la *Loi sur les municipalités*.

MOTION ADOPTÉE

11. AFFAIRES NOUVELLES

S/O

12. AFFAIRES COURANTES

S/O

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Rapports des comités

S/O

13.2 Mise à jour des Services

S/O

13.3 Bulletin du maire

- Merci à la Chambre de commerce et à Katherine Lanteigne, qui ont organisé El Vino Mascarade samedi dernier. C'était un événement merveilleux, et les nombreuses personnes qui y ont assisté se sont vraiment amusées.

· Multicultural Association Events:

- The Chaleur region Multicultural association invites you to a day of professional development. This workshop is dedicated to people who welcome newcomers and employers – Tuesday, September 29th from 8 am to 12 p.m. in English (lunch included) and 12 to 4:30 p.m. in French (dinner included) – Danny’s Inn 1223 Main Street, Beresford.

- The Multicultural Association would like to welcome all members of the Multicultural Association Chaleur region to our AGM on Thursday, October 8th at the Nectar restaurant in Bathurst. The registration at 6:30 p.m. and the meeting will start at 7 p.m.

· Annual Harvest Festival – October 3rd La Promenade Waterfront. Sidewalk Sale from 1 p.m. to 5 pm.

· Annual Poppy Campaign begins October 30th. Every year, from the last Friday in October to Remembrance Day, The Legion conducts the Poppy Campaign. Canadians have donated money to support the services they provide and to clearly show their recognition of the debt owed to so many Canadians who gave their lives for our freedom.

· Publicity for a Book Presentation by its author at the Bathurst Public Library – Nicolas Guitar will present his new book at the Bathurst Public Library on October 1st at 6:30 p.m.

· Heritage Museum will hold a book launch Wednesday, September 23 from 2 p.m. to 4 p.m. Jocelyne Picot will present her new book called “What Telehealth Can Do For You: Electronic and Mobile Health Care in the Connected Age. At the book launch Ms. Picot will speak about her book and sign copies and answer question from the public.

- Association multiculturelle – événements :

- L’Association multiculturelle Chaleur vous invite à une journée de perfectionnement professionnel. Cet atelier a été conçu pour les gens qui accueillent de nouveaux arrivants ou de nouveaux employés. En anglais, le mardi 29 septembre de 8 h à 12 h (dîner inclus); en français de midi à 16 h 30 (repas inclus). Danny’s Inn, 1223, rue Main, Beresford.

- L’Association multiculturelle invite tous ses membres à l’AGA qui se tiendra le jeudi 8 octobre au restaurant Nectar à Bathurst. Inscription à 18 h 30, début de la réunion à 19 h.

- Festival annuel des récoltes le 3 octobre à La Promenade Waterfront. Vente de trottoir de 13 h à 17 h.

- La Campagne annuelle du coquelicot commence le 30 octobre. La Légion mène cette campagne de collecte de fonds chaque année du dernier vendredi d’octobre jusqu’au jour du Souvenir. Les Canadiens donnent généreusement pour soutenir les services fournis par la Légion et en reconnaissance de la dette que nous avons envers ceux qui ont donné leur vie au nom de notre liberté.

- Présentation d’un livre par son auteur à la Bibliothèque publique de Bathurst – Nicolas Guitar présentera son nouveau livre le 1^{er} octobre à 18 h 30.

- Lancement d’un livre au Musée du patrimoine le mercredi 23 septembre de 14 h à 16 h. Jocelyne Picot présentera son nouveau livre intitulé « What Telehealth Can Do For You : Electronic and Mobile Health Care in the Connected Age ». Mme Picot parlera de son livre, signera des exemplaires et répondra aux questions du public.

· The Royal Canadian Legion, Herman J. Good VC
Branch 18 – Annual Memorial Wall Ceremony –
October 4th.

- La Légion Royale Canadienne, Herman J.
Good, filiale 18, Bathurst – Cérémonie annuelle du
mur commémoratif – le 4 octobre.

14. ADJOURNMENT

Moved by: Councillor S. Ferguson
Seconded by: Councillor M. Branch

The Regular Public meeting adjourned at 8:26 p.m.

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par : S. Ferguson, conseiller
Appuyé par : M. Branch, conseillère

La séance ordinaire publique est levée à 20 h 26.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

Stephen Brunet
MAYOR/MAIRE

Susan Doucet
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE